

Distr.: General  
17 November 2014  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة التاسعة والستون  
البند ١٥٣ من جدول الأعمال  
تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

أداء ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/  
يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

|         |  |
|---------|--|
| ٥.....  | أولا - مقدمة                           |
| ٥.....  | ثانياً - أداء الولاية                  |
| ٥.....  | ألف - لمحة عامة                        |
| ٦.....  | باء - تنفيذ الميزانية                  |
| ٦.....  | جيم - مبادرات دعم البعثة               |
| ٧.....  | دال - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي |
| ٨.....  | هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج  |
| ٢٨..... | ثالثاً - أداء الموارد                  |
| ٢٨..... | ألف - الموارد المالية                  |



الرجاء إعادة استعمال الورق

091214 011214 14-64837 (A)



- باء - موجز المعلومات المتعلقة بعمليات مناقلة الأموال بين المجموعات ٢٩.....
- جيم - نمط الإنفاق الشهري ٣٠.....
- دال - إيرادات وتسويات أخرى ٣١.....
- هاء - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي ٣١.....
- واو - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية ٣١.....
- رابعاً - تحليل الفروق ٣٢.....
- خامساً - الإجراءات اللذان يتعيّن على الجمعية العامة اتخاذهما ٣٥.....
- سادساً - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٧٢/٦٧ ٣٧.....

رُبط مجموع نفقات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ بالهدف المتوخى من القوة من خلال عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج صنفت حسب العناصر التالية: عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم.

وأثناء الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت عمليات القوة مستقرة نسبيا في إطار هدفها العام المتمثل في كفالة السلام والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية إليها.

وواصلت القوة العمل من خلال التعاون الوثيق بين عناصرها على التركيز على الحفاظ على الاستقرار في المنطقة العازلة، وقدمت الدعم الفني والإداري واللوجستي للمفاوضات السياسية الجارية من أجل التوصل إلى تسوية لمسألة قبرص. وبناء على ذلك، حققت القوة معظم نواتجها بهدف الإسهام في تحقيق الإنجازات المتوقعة على النحو المبين في الفرع ثانيا - هاء من هذا التقرير.

ووصل مجموع نفقات القوة في الفترة المشمولة بالتقرير إلى ٥٣,٧ مليون دولار، ويمثل ذلك معدل استخدام للموارد نسبته ٩٧ في المائة (مقارنة بنفقات الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ التي بلغت ٥٤,١ مليون دولار بمعدل استخدام للموارد نسبته ٩٩,١ في المائة).

ونتج الرصيد غير المربوط البالغ ١٠٠ ٦٣٧ ١ دولار عن انخفاض الاحتياجات للتكاليف التشغيلية (١٠٠ ١٠٣ ١ دولار) وانخفاض تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة (٩٢٢ ٠٠٠ دولار). ويعزى انخفاض التكاليف التشغيلية أساسا إلى تدابير تعزيز الكفاءة التي اتخذت للاقتصاد في استهلاك الطاقة وتنفيذ عقود الصيانة الجديدة التي أدت إلى تقليص تكاليف خدمات الصيانة. ويعزى الانخفاض في تكاليف الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة أساسا إلى انخفاض تكاليف تناوب أفراد القوة. واستُهلك هذا الرصيد جزئيا بسبب احتياجات إضافية لتغطية تكاليف الموظفين المدنيين نتجت بشكل أساسي عن الفرق بين متوسط سعر الصرف الفعلي البالغ ٠,٧٣٨ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة وسعر الصرف المدرج في الميزانية البالغ ٠,٧٧٥ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة، وانخفاض معدل الشواغر الفعلي الذي بلغ ٣,٦ في المائة للموظفين الوطنيين مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٥ في المائة.

## أداء الموارد المالية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة؛ تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤)

| الفرقة  | الفرق    |          | المخصصات | النفقات  | المبلغ  | النسبة المئوية |
|---|----------|----------|----------|----------|---------|----------------|
|   |          |          |          |          |         |                |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة                               | ٢٣ ٨١١,٥ | ٢٢ ٨٨٩,٩ | ٢٣ ٨١١,٥ | ٢٢ ٨٨٩,٩ | ٩٢١,٦   | ٣,٩            |
| الأفراد المدنيون  | ١٤ ٨٤٧,٦ | ١٥ ٢٣٥,٦ | ١٤ ٨٤٧,٦ | ١٥ ٢٣٥,٦ | (٣٨٨,٠) | (٢,٦)          |
| التكاليف التشغيلية  | ١٦ ٧١٦,٩ | ١٥ ٦١٣,٤ | ١٦ ٧١٦,٩ | ١٥ ٦١٣,٤ | ١ ١٠٣,٥ | ٦,٦            |
| إجمالي الاحتياجات   | ٥٥ ٣٧٦,٠ | ٥٣ ٧٣٨,٩ | ٥٥ ٣٧٦,٠ | ٥٣ ٧٣٨,٩ | ١ ٦٣٧,١ | ٣,٠            |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ٢ ٢٣٤,٨  | ٢ ٣٤٦,٥  | ٢ ٢٣٤,٨  | ٢ ٣٤٦,٥  | (١١١,٧) | (٥,٠)          |
| صافي الاحتياجات   | ٥٣ ١٤١,٢ | ٥١ ٣٩٢,٤ | ٥٣ ١٤١,٢ | ٥١ ٣٩٢,٤ | ١ ٧٤٨,٨ | ٣,٣            |
| التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)                       | ١ ٢٢٨,٣  | ٨٨٣,٢    | ١ ٢٢٨,٣  | ٨٨٣,٢    | ٣٤٥,١   | ٢٨,١           |
| مجموع الاحتياجات  | ٥٦ ٦٠٤,٣ | ٥٤ ٦٢٢,١ | ٥٦ ٦٠٤,٣ | ٥٤ ٦٢٢,١ | ١ ٩٨٢,٢ | ٣,٥            |

## حالة شغل الوظائف

| الفرقة                 | المعتمدة <sup>(أ)</sup> | الفعلية (متوسط) | معدل الشغور (النسبة المئوية) <sup>(ب)</sup> |
|------------------------|-------------------------|-----------------|---|
| أفراد الوحدات العسكرية | ٨٦٠                     | ٨٦٩             | (١,٠)                                       |
| شرطة الأمم المتحدة     | ٦٩                      | ٦٦              | ٣,٩   |
| الموظفون الدوليون      | ٣٨                      | ٣٧              | ٢,٦   |
| الموظفون الوطنيون      | ١١٢                     | ١٠٩             | ٣,٦   |

(أ) يمثل المستوى الأعلى للقوام المأذون به.

(ب) استناداً إلى القوام الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

ويرد في الفرع خامساً من هذا التقرير الإجراءات اللذان يُطلب من الجمعية العامة اتخاذهما.

## أولاً - مقدمة

- ١ - عُرضت ميزانية الإنفاق على قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤ في تقرير الأمين العام المؤرخ ١٨ كانون الثاني/يناير ٢٠١٣ (A/67/706) وبلغ إجماليها ٥٤ ٧٠٦ ٥٠٠ دولار (صافيها ٥٢ ٤٧١ ٧٠٠ دولار)، ولا يشمل ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية التي تبلغ قيمتها ١ ٢٢٨ ٣٠٠ دولار. وتغطي الميزانية تكاليف ٨٦٠ فرداً من الوحدات العسكرية، و ٦٩ ضابطاً من شرطة الأمم المتحدة، و ٣٨ موظفاً دولياً، و ١١٢ موظفاً وطنياً.
- ٢ - وقد أوصت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، في الفقرة ٤٥ من تقريرها المؤرخ ٥ نيسان/أبريل ٢٠١٣ (A/67/780/Add.8)، بأن تخصص الجمعية العامة مبلغاً إجماليه ٥٤ ٧٠٦ ٥٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.
- ٣ - وخصصت الجمعية العامة في قرارها ٢٧٢/٦٧ مبلغاً إجماليه ٥٥ ٣٧٦ ٠٠٠ دولار (صافيه ٥٣ ١٤١ ٢٠٠ دولار) للإنفاق على القوة خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤.

## ثانياً - أداء الولاية

## ألف - لمحة عامّة

- ٤ - أنشأ مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بقراره ١٨٦ (١٩٦٤) ومددها بقرارات لاحقة. وحدد المجلس ولاية القوة في الفترة المشمولة بالتقرير في قراره ٢١١٤ (٢٠١٣) و ٢١٣٥ (٢٠١٤).
- ٥ - وتناط بالقوة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام هو كفالة السلام والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية إليها.
- ٦ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت القوة خلال الفترة المشمولة بالتقرير في تحقيق عدد من الإنجازات عن طريق تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة، وهي مبينة في الأطر الواردة أدناه، ومُصنفة بحسب العناصر التالية: عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم.
- ٧ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي مقارنة بأطر الميزنة القائمة على النتائج المقررة والمبينة في ميزانية الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤. ويقارن التقرير بوجه خاص مؤشرات الإنجاز الفعلية،

أي مدى التقدم الفعلي الذي أُحرز خلال الفترة مقابل الإنجازات المتوقعة، وذلك بمؤشرات الإنجاز المقررة؛ كما يقارن بين النواتج التي أُنجزت فعلا والنواتج المقررة.

#### باء - تنفيذ الميزانية

٨ - واصلت القوة تطبيق نهج متكامل في تنفيذ مهامها استنادا إلى التعاون الوثيق بين عنصر الشؤون المدنية والعنصر العسكري وعنصر الشرطة التابعة للقوة في سبيل تحقيق ولايتها. ورُكّزت الجهود على الحفاظ على الاستقرار في المنطقة العازلة، ولا سيما عبر إدارة الأنشطة المدنية التي ما فتئت تزداد كثافة. وتحقيقا لهذه الغاية، نُفذت ترتيبات للتنسيق مع السلطات المعنية لمعالجة الأنشطة غير المأذون بها في المنطقة العازلة وتيسير تقديم المساعدة الإنسانية لأفراد كلتا الطائفتين.

٩ - وقدمت القوة، بالإضافة إلى تنفيذ ولاية حفظ السلام، الدعم الفني والإداري واللوجستي إلى العملية السياسية. واضطلعت الممثلة الخاصة للأمين العام ورئيسة بعثة قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، بصفتها نائبة المستشار الخاص للأمين العام بشأن قبرص، وبصفتها المستشارة الخاصة بالنيابة للأمين العام بشأن قبرص اعتبارا من نيسان/أبريل ٢٠١٤، بتنسيق المساعدات التي تقدمها القوة لبعثة الأمين العام للمساعي الحميدة. وواصل موظفو القوة العمل بصفة ميسرين للاجتماعات على مستوى الأفرقة العاملة واللجان التقنية لمناقشة المسائل الفنية والمسائل اليومية التي تؤثر في كلتا الطائفتين.

#### جيم - مبادرات دعم البعثة

١٠ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، حققت القوة تحسينات مختلفة على الخدمات في مجالات تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام/نظام أوموجا، والمرافق والهيكل الأساسية، والنقل البري، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات. وفي سياق التحضير لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبعد إنجاز جميع الأعمال المطلوبة المرتبطة بتنفيذها في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣، كانت جميع الأرصدة الافتتاحية للقوة في ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ ممثلة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وظلت ممثلة لها طوال الفترة المشمولة بالتقرير. وبالمثل، بدأت في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣ الأعمال التحضيرية لتنفيذ نظام أوموجا، الذي اكتمل تنفيذه في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ في قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص إلى جانب مكتب المستشار الخاص للأمين العام بشأن قبرص واللجنة المعنية بالمفقودين في قبرص، وتواصلت تلك الأعمال التحضيرية خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتضمنت الأعمال التحضيرية لتنفيذ مشروع أوموجا إجراء تدريبات موسعة لموظفي البعثة من خلال

برامج تدريبية سواء باستخدام النظم الحاسوبية أو في إطار تدريبات بإشراف مدربين، ونقل جميع البيانات من النظامين القديمين (نظام صَنْ، ونظام ميركوري) المستخدمين قبل ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣ وتحميلها على المنظومة، وتغذية النظام بجميع التفاصيل المتعلقة بالمتعاقدين والموظفين والبائعين. في أعقاب تنفيذ نظام أوموجا، واصل موظفو البعثة المشاركة في دورات تدريبية ومنتديات للمناقشة بواسطة التداول بالفيديو والتداول بنظام WebEx أسبوعياً لتحسين المعرفة المكتسبة وحل المشاكل التقنية اليومية.

١١ - وانخفض متوسط عدد حوادث/أحداث المرور الناجمة عن خطأ يستحق اللوم عن العدد الوارد في مؤشرات الإنجاز المتوقعة. وفيما يتعلق باستهلاك الوقود، طرأ انخفاض على استهلاك وقود الديزل للمولدات الكهربائية والوقود المستخدم للتدفئة ووقود الديزل لتشغيل المركبات، نتيجة للتدابير المعززة لإدارة الوقود التي شملت إنشاء خلية مخصصة لرصد استهلاك الوقود وكفالة الامتثال لسياسات إدارة الوقود. وفي مجال المرافق والهياكل الأساسية، استمر المشروع الثلاثي السنوات للمحافظة على الطاقة والمياه الذي بدأ في الفترة ٢٠١١/٢٠١٢ للمساعدة على خفض تكلفة الكهرباء، حيث رُكِّبَت سخانات مياه تعمل بالطاقة الشمسية في خمسة مواقع خلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤، ويجري تركيبها حالياً في موقعين إضافيين؛ وأنجز أيضاً العزل الحراري لسقوف الوحدات السكنية الجاهزة؛ ورُكِّبَت مكثفات تحسين معامل القدرة الكهربائية في جميع المحطات الكهربائية الفرعية في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة. وفي مجال تكنولوجيا المعلومات، أنشئ موقع لإنتاج الطاقة الكهربائية بالألواح الشمسية في مقر القوة بهدف التعويض عن استهلاك الطاقة التجارية في قاعة الخوادم الرئيسية في محاولة للحد من البصمة الكربونية للقوة. ونتيجة لهذه المبادرات، سجّل استهلاك الكهرباء في ١١ موقعا من المواقع المأهولة انخفاضاً بنسبة ١٠ في المائة عما كان مقرراً.

#### دال - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي

١٢ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت القوة الملاذ الآمن المعين لبعثات الأمم المتحدة في المنطقة ومكان الانتداب الإداري لكيانات الأمم المتحدة العاملة في اليمن وفي الجمهورية العربية السورية. وفي مواجهة تزايد التوتر في المنطقة، واصلت القوة الاحتفاظ بعلاقات تعاون وثيقة مع بعثات الأمم المتحدة الأخرى في المنطقة، بما فيها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لشؤون لبنان، ومكتب منسق الأمم المتحدة الخاص لعملية السلام في الشرق الأوسط، وشمل ذلك المشاركة في مؤتمر قادة القوات العاملة في المنطقة. وقدمت القوة الدعم الكامل إلى اللجنة المعنية بالأشخاص المفقودين، وبعثة الأمين العام للمساعي الحميدة

في قبرص، والبعثة المشتركة بين منظمة حظر الأسلحة الكيميائية والأمم المتحدة من أجل التخلص من برنامج الأسلحة الكيميائية في الجمهورية العربية السورية.

١٣ - وإضافة إلى ذلك، واصلت القوة الاعتماد على الدعم المقدم من قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وشمل ذلك الدعم المقدم لمشاركتها في المبادرة الإقليمية لخدمات تكنولوجيا الاتصالات والمعلومات بهدف تحقيق وفورات الحجم في تقديم خدمات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، وقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص. وعلاوة على ذلك، استعانت القوة بخدمات المساعدة الاستشارية التي قدمتها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، عند الطلب، في إطار مبادرات التعاون الإقليمي بين البعثات العاملة في مواقع متقاربة.

## هاء - أطر الميزنة القائمة على النتائج

### العنصر ١: الشؤون السياسية والمدنية

١٤ - واصلت قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، عملاً بولايتها، تيسير تسوية مسائل شتى بين الطائفتين، وشجعت على تعزيز الحوار والتعاون بينهما عن طريق تقديم الدعم للأنشطة التي تشارك فيها الطائفتان وغيرها من تدابير بناء الثقة مثل فتح معابر إضافية. وفضلاً عن ذلك، واصلت القوة الإسهام في الجهود المبذولة لزيادة تطبيع الأحوال المعيشية في المنطقة العازلة مع العمل على منع استخدام هذه المنطقة دون إذن، وقدمت المساعدة الإنسانية لأفراد كلتا الطائفتين، حسب الاقتضاء. وواصلت القوة، في إطار جهودها الرامية إلى تشجيع التعاون والتآزر بين الجانبين على جميع المستويات، التماس سبل لتمكين القبارصة من إيجاد حلول للمشاكل اليومية. وعملاً بالنهج المتكامل الذي يتبعه الأمين العام فيما يتعلق بالقوة وبالمساعي الحميدة التي يضطلع بها، واصلت القوة تقديم المساعدة إلى المثلة الخاصة للأمين العام بشأن قبرص ورئيسة البعثة، باعتبارها المستشارة الرئيسية ونائبة المستشار الخاص للأمين العام في قبرص، في جهودها الرامية إلى دعم المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين والقبارصة الأتراك. وتحقيقاً لهذه الغاية، واصل مكتب الممثل الخاص للأمين العام التفاعل مع الطرفين والمجتمع الدولي، بسبل منها الحفاظ على التواصل مع مؤسسات الاتحاد الأوروبي، واضطلع بتنسيق التخطيط لحالات الطوارئ فيما يتعلق بالتسوية، بما يتماشى مع قراري مجلس الأمن ٢١١٤ (٢٠١٣) و ٢١٣٥ (٢٠١٤). وواصل المكتب أيضاً كفالة التنسيق المناسب بين أعضاء الفريق القطري للأمم المتحدة. وإضافة إلى ذلك، واصلت القوة تقديم الدعم إلى عملية السلام من خلال تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية المشتركة بين

الطائفتين، التي نوقشت فيها تدابير بناء الثقة الرامية إلى تحسين الحياة اليومية للقبارصة، ومن خلال توفير المساعدة في تنفيذ التدابير المنبثقة عن مداوات اللجان.

الإنجاز المتوقع ١ - ١: تحسّن العلاقات بين طائفة القبارصة اليونانيين وطائفة القبارصة الأتراك

| مؤشرات الإنجاز الفعلية  | مؤشرات الإنجاز المقررة   |
|---|--|
| تُنفذ ما مجموعه ٢٠٩ أنشطة مشتركة بين الطائفتين، شملت ٤٤ مشروعاً تقنياً، و ١٥٤ نشاطاً من الأنشطة والمناسبات الاجتماعية، و ١١ اجتماعاً للأحزاب السياسية | مواصلة المشاريع التقنية والمناسبات الاجتماعية والثقافية والاجتماعات السياسية والاقتصادية المشتركة وما يتصل بها من أنشطة أخرى في إطار جهود التيسير التي تبذلها القوة والتي تساهم في تحسين العلاقات بين الطائفتين (٢٠١١/٢٠١٢: ١٣٠؛ و ٢٠١٢/٢٠١٣: ٢٢٩؛ و ٢٠١٣/٢٠١٤: ٢٨٠) |
| أُجْر؛ لم يشهد أي حادث تصعيداً يأخذ بعداً سياسياً   | منع أو معالجة جميع أنواع الحوادث المتعلقة بالأنشطة المدنية التي قد تؤدي إلى إثارة التوتر بين الجانبين، وذلك من خلال جهود التيسير التي تبذلها القوة أو باتخاذ إجراءات مباشرة  |
|   | زيادة الوعي العام بولاية القوة ودورها في تهيئة أُجْر الظروف لتعزيز العملية السياسية  |

| النواتج المقررة  | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات   |
|--|--|
| العمل أسبوعياً على تيسير عملية التفاوض في إطار المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام، بما في ذلك تقديم مبادرات لبناء الثقة، من قبيل إمكانية فتح نقاط عبور جديدة، فضلاً عن دعم تنفيذ قرارات اللجنة التقنية   | نعم عن طريق تيسير أعمال اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية وغرفة الاتصالات المشتركة على أساس يومي   |
| الاتصال أسبوعياً بالسلطات المختصة، والأحزاب السياسية وممثلي المجتمع المدني في المجتمعات المحلية القبرصية، فضلاً عن السلك الدبلوماسي والجهات المانحة (ولا سيما الاتحاد الأوروبي)، بهدف تيسير الاتصالات والأنشطة المشتركة بين الطائفتين من أجل منع أو معالجة | نعم عن طريق عقد ٢٥٠ اجتماعاً مع السلطات المختصة في كلا الجانبين، بما في ذلك على المستوى المحلي (مستوى البلديات)، وكذلك مع ممثلي المجتمعات المحلية والأفراد، والاتصال اليومي مع هؤلاء المحاورين |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة   |
|---|---|
| تقرير رصد لوسائل الإعلام  | المسائل التي يمكن أن تتسبب في إثارة التوترات  |
| موجزا للحالة وللتقارير الإعلامية  | تنفيذ استراتيجية في مجال الإعلام والاتصالات   |
| مقال منشور في وسائط الإعلام مترجم من اللغتين اليونانية والتركية إلى اللغة الإنكليزية  | في إطار الجهود الأوسع نطاقاً المبذولة لتحسين العلاقات بين الطائفتين وتعزيز دور المجتمع المدني ودعم الجهود المبذولة في إطار مهمة المساعي الحميدة بما في ذلك، ٣٦٥ تقرير |
| إحاطة/اتصال/مراسلة مع وسائط الإعلام (بما في ذلك المساعي الحميدة)  | رصد لوسائل الإعلام، و ١٢٠ موجزا للحالة وللتقارير الإعلامية، و ٦٠٠ خبر مترجم   |
| مناسبة إعلامية (بما في ذلك المساعي الحميدة)   | تم الحصول عليه من رصد وسائط الإعلام، و ١٠٠٠ إحاطة إعلامية، وتنظيم لقاءات صحفية أسبوعية للمستشار الخاص والممثلة الخاصة فيما يتصل باجتماعات الزعماء                     |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٣٦٥   |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٥٠  |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٢٥٠٠  |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٥٠٠   |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٤٠  |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٢٦  |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٨٠  |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٤   |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ٦   |
| مذكرة إرشادية وإعلانا ونشرة صحفية ومحضرا بشأن عملية السلام، والأعمال التي تضطلع بها القوة، والمسائل البيئية، والصيد البري في المنطقة العازلة، واللجنة المعنية بالمفقودين، وفيرس نقص المناعة البشرية، والمسائل الجنسانية، وإزالة الألغام والسلامة من أخطارها | ١٤٠   |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات   | النواتج المقررة |
|--|-----------------|
| ٢٥٠٠٠ زيارة للموقع الشبكي للقوة<br>إدارة الموقع الشبكي لبعثة المساعي الحميدة<br>الذي تلقى ٢٥٠٠ زيارة |                 |

الإنجاز المتوقع ١-٢: إحراز تقدم نحو تطبيع الأوضاع المعيشية في منطقة الأمم المتحدة العازلة وأوضاع القبارصة اليونان والموارنة في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب

| مؤشرات الإنجاز الفعلية   | مؤشرات الإنجاز المقررة   |
|--|--|
| أُنجز؛ تم تقييم ما مجموعه ٧٦ مشروعاً والموافقة على ٦٤ مشروعاً؛ وبالإضافة إلى ذلك، صدر ما مجموعه ١٨٥١ تصريحاً (٣٣٠ تصريحاً للزراعة، و ٣٤ تصريحاً للشؤون الإنسانية، و ٢٤ تصريحاً للرعي، و ١١٤١ تصريحاً للعمل، و ٣٢٢ تصريحاً للدخول)، وتم توفير ١٠٧ مرافقين | مواصلة الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة، بما في ذلك المشاريع الزراعية، ومشاريع البناء التجاري والسكني، وإصلاح الهياكل الأساسية وصيانتها التي توصلت القوة دعمها (٢٠١١/٢٠١٢: ٥٠؛ و ٢٠١٢/٢٠١٣: ٧٥؛ و ٢٠١٣/٢٠١٤: ٧٥) |
| لا تزال ٤ مسائل رئيسية بلا حل، وتتعلق بالحقوق المدنية والسياسية والدينية لمجموعات الأقليات التي يشكلها القبارصة اليونانيون المقيمون في الشمال والقبارصة الأتراك المقيمون في الجنوب   | حل جميع المسائل التي تثيرها طوائف الأقليات في كلا الجانبين   |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة  |
|---|--|
| من خلال التوسط بشأن ١١٧ طلباً بإقامة مناسبات دينية و ٩ طلبات بشأن مسائل تعليمية                         | التوسط يومياً لدى السلطات بشأن حل المسائل التربوية والثقافية والدينية وغيرها من المسائل التي تخص الطائفتين في كلا الجانبين |
| ١٢٧ زيارة إنسانية، شملت ١١ زيارة لتقديم المال، وتسليم ٧٧ شحنة من الإمدادات الإنسانية، و ٣٩ زيارة منزلية | القيام بزيارات إنسانية أسبوعية إلى طائفتي القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال  |
| اجتماعات ومشاورات مع السلطات القبرصية اليونانية المختصة المتعلقة بالإسكان، والتعليم، والصحة، والعمالة   | عقد اجتماعات كل شهرين مع السلطات المختصة لمعالجة مسائل الإسكان والرعاية والتعليم والشؤون القانونية والعمالة، وغيرها        |

| النواتج المقررة  | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  |
|--|---|
| من المسائل التي تؤثر في القبارصة الأتراك في الجنوب   |   |
| عقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية والسكان المدنيين   | ٩٣ اجتماعاً للمجتمع المحلي "في المقاهي" مع المخاتير (قيادة المجتمع المحلي)، ومشاورة/اجتماعاً تشاورياً مع الأفراد لضمان الامتثال للإجراءات المعمول بها بشأن الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة |
| القيام بزيارات شهرية لمعينة أماكن الاحتجاز والإجراءات القضائية ذات الصلة، وذلك لرصد سلامة حال وأوضاع السجناء والمحتجزين من الأقليات في جاني الجزيرة (بما في ذلك عدم التمييز ضدهم) وتوفير مرافقين للزيارات العائلية، حسب الحاجة           | نعم عن طريق ما مجموعه ١١ زيارة للسجون في الجنوب وحضور ١٥ جلسة محاكمة (١٢ جلسة في الجنوب و ٣ جلسات في الشمال)  |
| القيام من خلال الاتصال بالسلطات المعنية وجماعات المجتمع المدني لدى كلا الجانبين بتيسير رحلات الحج وغيرها من الاحتفالات الدينية والثقافية المتجهة إلى مواقع لدى كل من الجانبين وفي المنطقة العازلة، بما في ذلك توفير المرافقة، حسب الحاجة | نعم عن طريق ما مجموعه ١١٧ طلباً للاحتفال بمناسبات دينية وثقافية   |
| تقديم المشورة القانونية، أثناء الاجتماعات المعقودة مع كل من الجانبين على حدة، بشأن المسائل المتصلة بتنفيذ ولاية القوة، من قبيل المطالبات المتعلقة بالملكية والأنشطة المدنية في المنطقة العازلة   | نعم عن طريق أكثر من ٧٠ مشورة/رأياً بشأن المسائل المتصلة بتنفيذ ولاية القوة  |

## العنصر ٢: العنصر العسكري

١٥ - ركز العنصر العسكري للقوة، عملاً بولايته، أنشطته على تطوير القدرات التشغيلية وتلبية الاحتياجات اللازمة لضمان استمرار الاستقرار وتهيئة الظروف المؤاتية للتوصل إلى تسوية سياسية شاملة. وواصل العنصر العسكري، دعماً لتحقيق هذا الهدف، تنفيذ مهامه

المتعلقة بالحفاظ على حالة الهدوء في المنطقة العازلة مع التركيز بوجه خاص على منع تدهور في الوضع الأمني قد يؤثر سلبا على عملية السلام السياسية. ولتيسير مهامه المتعلقة بالمحافظة على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة الخاضعة لإشراف الأمم المتحدة، واصل العنصر العسكري تطبيق مفهوم الدوريات المتنقلة، وتقديم الدعم بشأن تنفيذ تدابير بناء الثقة، من قبيل الإجراءات المتعلقة بالألغام، وتقليص التوتر بين القوات المتعادية والتطبيق العادل للقواعد التي تحكم الوصول إلى المنطقة العازلة واستخدامها. وإضافة إلى ذلك، واصل العنصر العسكري توفير الدعم للمساعي الحميدة التي يقوم بها الأمين العام.

الإيجاز المتوقع ٢-١: المحافظة على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة الخاضعة لإشراف الأمم المتحدة

| مؤشرات الإنجاز الفعلية   | مؤشرات الإنجاز المقررة   |
|--|--|
| أُنجز؛ وقع ما مجموعه ٣٠١ انتهاك لوقف إطلاق النار، وهو ما يمثل انخفاضا بنسبة ١٩ في المائة بالمقارنة مع ٣٧١ انتهاكا في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣؛ ويعزى الانخفاض أساسا إلى انخفاض في عدد عمليات سلك طرق التفافية غير مأذون بها التي قامت بها القوات المتعادية وإلى عمليات تفتيش غير مرخص لها في مواقع محددة | خفض عدد انتهاكات وقف إطلاق النار (٢٠١٢/٢٠١١: ٢١٣؛ و ٢٠١٢/٢٠١٣: ٣٧١ و ٢٠١٣/٢٠١٤: ٢٠٠)                               |
| أُنجز؛ تمت الموافقة على ما مجموعه ٣٠٧٦ ترخيصا بشأن الأنشطة المأذون بها، وهو ما يمثل زيادة بنسبة ٣٨ في المائة بالمقارنة مع ٢٢٢٥ ترخيصا في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣  | زيادة في عدد الأنشطة المدنية المأذون بها في المنطقة العازلة (٢٠١٢/٢٠١١: ٢١٤٣؛ و ٢٠١٢/٢٠١٣: ٢٢٢٥ و ٢٠١٣/٢٠١٤: ٢١٥٠) |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة   |
|---|---|
| ٥٨ ٦٥٦ أسبوع عمل لدوريات جنود متنقلة، تشمل ٥٦ ٥٧٦ أسبوع عمل لدوريات جنود (جنديان لكل دورية × ٥٤٤ دورية أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)، و ٢٠٨٠ أسبوع عمل لدوريات جنود مشتركة مع شرطة الأمم المتحدة (جنديان لكل دورية × ٢٠ دورية أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا) | ٦٩ ٨٣٦ أسبوع عمل لدوريات جنود متنقلة، تتألف من ٦٨ ٦٤٠ أسبوع عمل لدوريات جنود (جنديان لكل دورية × ٦٦٠ دورية في الأسبوع × ٥٢ أسبوعا)؛ و ١٠٤٠ أسبوع عمل لدوريات جنود بالاشتراك مع شرطة الأمم المتحدة (جنديان |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة  |
|---|--|
| ويَعزى انخفاض عدد دوريات الجنود إلى تغيير في السياسات المتعلقة بتسيير الدوريات في القطاعات، في حين تُعزى الزيادة في عدد الدوريات المشتركة مع شرطة الأمم المتحدة إلى دمج الدوريات مع فريق الشؤون المدنية في القطاع وشرطة الأمم المتحدة فضلاً عن زيادة الأنشطة المدنية في المنطقة العازلة   | لكل دورية × ١٠ دوريات في الأسبوع × ٥٢ أسبوعاً) و ١٥٦ أسبوع عمل لدوريات جنود مشتركة مع فريق الشؤون المدنية في القطاع (جندي واحد لكل دورية × ٣ دوريات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)   |
| شهر عمل لدورية جوية (٤ جنود في المتوسط لكل دورية × ٦٦ دورية شهرياً × ١٢ شهراً)  | ٣ ١٦٨ ٣ ٣٦٠ دورية جوية شهرياً (٤ جنود لكل دورية في المتوسط × ٧٠ دورية شهرياً × ١٢ شهراً)   |
| يوم عمل لدوريات متنقلة للمراقبين العسكريين وفريق الاتصال، تشمل ٦٢٤ يوم عمل لدوريات في القطاع رقم ١ (جنديان لكل دورية × ٦ دورات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١ ٨٧٢ يوم عمل لدوريات في القطاع رقم ٢ (جنديان لكل دورية × ١٨ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١ ٩٧٦ يوم عمل لدوريات في القطاع رقم ٤ (جنديان لكل دورية × ١٩ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً) | ٤ ٤٧٢ ٦ ٧٦٠ أسبوع عمل لدوريات متنقلة للمراقبين العسكريين وفريق الاتصال أسبوعياً، تشمل ١ ٦٦٤ دورية أسبوعياً في القطاع رقم ١ (جنديان لكل دورية × ١٦ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ٢ ٤٩٦ أسبوع عمل لدوريات جنود في القطاع رقم ٢ (جنديان لكل دورية × ٢٤ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً) و ٢ ٦٠٠ أسبوع عمل لدوريات في القطاع رقم ٤ (جنديان لكل دورية × ٢٥ دورية أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً) |
| ويَعزى انخفاض العدد إلى انخفاض عدد انتهاكات وقف إطلاق النار، وزيادة الاتصالات اليومية بالقوات المتعادية على جميع المستويات  |  |
| يوم عمل للخدمة تتعلق بالعمليات أو بالقواعد في ٦ مناطق للمعسكرات، تشمل ٣ ٢٨٥ يوم عمل للخدمة في معسكر سانت مارتن (٥ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً) ومعسكر روكا (٤ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للخدمة في ثكنة وولسلي (٨ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ١٩٠ يوم عمل للخدمة في   | ١٣ ١٤٠ ١١ ٣١٥ يوم عمل تتعلق بالعمليات أو بالقواعد للخدمة في ٦ مناطق للمعسكرات، تشمل ١ ٨٢٥ يوم عمل للخدمة في معسكر سانت مارتن (٥ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للخدمة في معسكر روكا ومعسكر الجنرال ستيفانيك (٤ جنود لكل معسكر × معسكران × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ١٩٠ يوم عمل للخدمة   |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  |
|---|---|
| في ثكنة وولسلي (٦ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٣٦٥ يوم عمل للخدمة في معسكر سانت استيفان (جندي واحد لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٤٠١٥ يوم عمل للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (١١ جندياً لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً) | معسكر الجنرال ستيفانايك (٣ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ ومعسكر سانت استيفان (٣ جنود لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٤٧٤٥ يوم عمل للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (١٣ جندياً لكل معسكر × ٣٦٥ يوماً)  |
|   | ويعزى ارتفاع العدد إلى ترتيبات الحراسة المنقحة استناداً إلى استعراض الاحتياجات من جانب القادة الجدد، في أعقاب عمليات تناوب القوات   |
| ٩ ٨٥٥ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة الدائمة (٩ مراكز × جندي واحد لكل مركز × ٣ نوبات × ٣٦٥ يوماً)   | ١٢ ٠٤٥ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة الدائمة (١١ مركزاً × جندي واحد لكل مركز × ٣ نوبات × ٣٦٥ يوماً)  |
|   | ويعزى ارتفاع الناتج إلى إعادة تشغيل واستمرار شغل أحد مراكز المراقبة ونقطة الاتصال التابعة لقوة الأمم المتحدة في قبرص بشكل مؤقت في قرية ستروفيليا  |
| ٣٦٥ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة في الفترة النهارية (مركز واحد × جندي واحد لكل مركز × ٣٦٥ يوماً)  | ٣٦٥ يوم عمل للخدمة في مراكز المراقبة في الفترة النهارية (مركز واحد × جندي واحد لكل مركز × ٣٦٥ يوماً)  |
| ١ ٣٢٠ ساعة طيران للدعم الجوي والدوريات الجوية (١١٠ ساعات طيران شهرياً × ١٢ شهراً) لتغطية المنطقة العازلة بأكملها  | ١ ١٧٤ ساعة طيران للدعم الجوي والدوريات الجوية ويعزى انخفاض الناتج إلى فترات تعطل الطائرات بسبب المعوقات التقنية، وإلى الافتقار إلى نظارات الرؤية الليلية التي تتيح الرؤية عن بعد باستخدام الأشعة دون الحمراء، مما يجد من قدرة الطائرات على المراقبة الليلية |
| ٥ ٩٩٥ اتصالاً يومياً بالقوات المتعادية على جميع المستويات بشأن المسائل ذات الصلة بالمنطقة العازلة، تشمل ٥٢٠ اتصالاً بمقر قيادة  | ٦ ٢٩٩ اتصالاً يومياً بالقوات المتعادية على جميع المستويات بشأن المسائل ذات الصلة بالمنطقة العازلة، تشمل ٨٢٤ اتصالاً بمقر قيادة قوة  |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة  |
|---|--|
| <p>الأمم المتحدة في قبرص و ٤٧٥ ٥ اتصالاتا على مستوى القطاعات (١٥ اتصالاتا يوميا × ٣٦٥ يوماً)</p> <p>يعزى ارتفاع الناتج إلى كون الاجتماعات ذات طابع لا يمكن التنبؤ به بسبب أولويات القوات المتعددة</p>   | <p>قوة الأمم المتحدة في قبرص (١٠ اتصالات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً) و ٤٧٥ ٥ اتصالاتا على مستوى القطاعات (١٥ اتصالاتا × ٣٦٥ يوماً)</p>  |
| <p>يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بحجم الفصيل، تشمل ١٧ ٥٢٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع للقوة الاحتياطية القطاعية (١٦ جندياً للفصيل الواحد × ٣ قطاعات × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ٩ ٨٥٥ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع (٩ جنود للفصيل الواحد × ٣ قطاعات × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ٣٠ دقيقة بالتحرك؛ و ١٨ ٢٥٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع للقوة المتنقلة (٢٥ جندياً لكل فصيل × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع (٤ جنود × قسمان × ٣٦٥ يوماً)؛ و ١ ٠٩٥ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بطائرات هليكوبتر (٣ جنود × طائرة هليكوبتر واحدة × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ٣٠ دقيقة بالتحرك و ٣ ٦٥٠ يوم عمل للخدمة في دوريات الشرطة العسكرية (شرطيان عسكريان تابعان للقوة لكل دورية × ٥ دوريات يومية × ٣٦٥ يوماً)</p> | <p>٥٣ ٢٩٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بحجم الفصيل، تشمل ٢٧ ٣٧٥ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع (٢٥ جندياً للفصيل الواحد × ٣ قطاعات × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ١٨ ٢٥٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع للقوة المتنقلة (٢٥ جندياً لكل فصيل × فصيلان × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك و ٢ ٩٢٠ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع (٤ جنود × قسمان × ٣٦٥ يوماً)؛ و ١ ٠٩٥ يوم عمل للخدمة في احتياطي الرد السريع بطائرات هليكوبتر (٣ جنود × طائرة هليكوبتر واحدة × ٣٦٥ يوماً) مع إخطار قبل ٣٠ دقيقة بالتحرك؛ و ٣ ٦٥٠ يوم عمل للخدمة في دوريات الشرطة العسكرية (شرطيان عسكريان تابعان للقوة لكل دورية × ٥ دوريات يومية × ٣٦٥ يوماً)</p> |
| <p>باستخدام نظم الدوائر التلفزيونية المغلقة، ونظم تحديد مواقع الأهداف، والنظام العالمي</p>  | <p>نعم الرصد اليومي للمنطقة العازلة باستخدام نظم الدوائر التلفزيونية المغلقة، ونظم تحديد مواقع</p>   |

النواتج المنجزة  
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

النواتج المقررة

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة   |
|---|---|
| لتحديد المواقع، وقدرة المراقبة الليلية المحدودة   | الأهداف، والنظام العالمي لتحديد المواقع، وقدرة المراقبة الليلية   |
| يتم عمل للدعم المقدم من الجنود، تشمل ٧٢٥ يوم عمل لدعم وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها وبعثات المساعي الحميدة والجهات الفاعلة الأخرى التي تعمل في مجالات بناء الثقة والمصالحة والمسائل الإنسانية، واجتماعات الزعماء والمفاوضين (٢٩ مناسبة × ٢٥ جندياً)؛ و ٥٢٨ يوماً من أيام الدعم المقدم من الجنود (١٣٢ يوماً للدعم الإنساني × ٤ أفراد)؛ و ٤٥٠ يوم عمل للدعم المقدم للمناسبات الرسمية (١٨ مناسبة × ٢٥ جندياً)؛ و ١٣٦٠ يوم عمل للدعم المقدم من الجنود في إطار المساعدة العسكرية في المناسبات الاجتماعية | ٣ ٢٥٥ يوم عمل للدعم المقدم من الجنود، تشمل ١ ٥٠٠ يوم عمل لدعم وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها والمساعي الحميدة والجهات الفاعلة الأخرى التي تعمل في مجالات بناء الثقة والمصالحة والمسائل الإنسانية (٦٠ مناسبة × ٢٥ جندياً)؛ و ٣٥٠ يوم عمل لدعم المناسبات الرسمية (١٤ مناسبة × ٢٥ جندياً) و ١ ٣٧٥ يوم عمل للدعم المقدم من الجنود في إطار المساعدة العسكرية لمختلف المناسبات الاجتماعية، بما في ذلك أنشطة الحج والمظاهرات التي تُنظم أثناء المناسبات التذكارية واجتماعات الطائفتين (٥٥ مناسبة × ٢٥ جندياً) |
| ٣ ٠٦٣   | صيانة ومراقبة سياج طوله ٤٧٢ ١١ متراً ١٠ ٧٨٦ متراً   |
|   | حول حقول الألغام الأربعة المتبقية   |

العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة

١٦ - تمشيا مع ولاية قوة الأمم المتحدة في قبرص، واصل عنصر الشرطة التركيز على تعزيز الثقة بين الطائفتين وعلى الأنشطة المتعلقة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة. ويتطلب هذا الهدف تعزيز دعم القوة للعناصر الأخرى عن طريق تعزيز أنشطة دورياتها وتحسين علاقتها مع أجهزة الشرطة ومع ممثلي المنظمات غير الحكومية من كلا الجانبين، من أجل وضع استراتيجيات أكثر فعالية لمكافحة الجريمة وعند الاقتضاء، وتيسير التحقيق في الجرائم المرتكبة في المنطقة العازلة. وتحقيقاً لهذه الغاية، واصلت شرطة الأمم المتحدة استكشاف سبل تعزيز التعاون بين أجهزة الشرطة من كلا الجانبين فيما يتعلق بالأنشطة الإجرامية التي تؤثر على الطائفتين. علاوة على ذلك، واصلت شرطة الأمم المتحدة تقديم دعمها للمساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام في ما يتعلق بتنفيذ تدابير بناء الثقة، لا سيما تيسير اجتماعات اللجنة التقنية المعنية بالجريمة

والمسائل الجنائية وتقديم المساعدة التقنية والإشراف على غرفة الاتصالات المشتركة. وواصلت الأمم المتحدة أيضا تقديم الدعم لتشغيل معبر ليمنيتيس/يشيليرماك.

الإنجاز المتوقع ٣-١: تعزيز إنفاذ القانون في المنطقة العازلة الخاضعة لإشراف الأمم المتحدة

| مؤشرات الإنجاز الفعلية   | مؤشرات الإنجاز المقررة   |
|--|--|
| بلغ مجموع الانتهاكات ١٨٣ حالة في الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ مقارنة بـ ١٨٢ حالة في الفترة ٢٠١٢/٢٠١٣؛ وقد نتجت الزيادة أساسا عن ارتفاع عدد الأنشطة الإجرامية، وحوادث التخلص من النفايات بشكل غير مشروع بسبب ارتفاع الرسوم المفروضة في المواقع الرسمية للتخلص من النفايات | انخفاض عدد الحوادث/الانتهاكات نتيجة لزيادة التدابير الوقائية والتعاون مع أجهزة الشرطة في كلا الجانبين وغيرها من أجهزة إنفاذ القانون (٢٠١١/٢٠١٢: ١٧٦؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ١٨٢؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٧٠) |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة  |
|---|--|
| يوم عمل لدوريات شرطة الأمم المتحدة (ضابطان في كل دورية في المتوسط لعدد يتراوح بين ٢ و ١٦ دورية يوميا في ٨ مراكز شرطة، حسب احتياجات مراكز الشرطة والاحتياجات التشغيلية) ويعزى ارتفاع الناتج إلى قيام مركز العمليات المشتركة بإدماج الدوريات في برنامج لنشر الدوريات قائم على المعلومات الاستخباراتية ويهدف إلى تحقيق أهداف معينة علاوة على قيام شرطة الأمم المتحدة بـ ٣ ٨١٩ مهمة لمراقبة المعابر | ٥ ٨٤٠ يوم عمل لدوريات شرطة الأمم المتحدة (ضابطان × ٨ مراكز للشرطة × ٣٦٥ يوما)  |
| يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة ويعزى ارتفاع الناتج إلى زيادة الأنشطة المتعلقة بالشؤون المدنية  | ٣ ٩٠٠ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة من أجل تقديم المساعدة الإنسانية إلى القبارصة اليونانيين والموارنة في الشمال، والقبارصة الأتراك في الجنوب، وكلتا الطائفتين في المنطقة العازلة (١٥ ضابطا شرطيا × ٥ أيام أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا) |
| يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة   | ١٥٦ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في مجال الاتصال مع أجهزة الشرطة التابعة لكل طرف  |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات   | النواتج المقررة   |
|--|---|
|  | وغيرها من وكالات إنفاذ القانون (ضابط واحد من ضباط الشرطة × ٣ أيام اجتماعات أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)   |
| يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة للقيام بعمليات مرافقة أمنية بين كوكينا وليمينتيس ويعزى ارتفاع الناتج إلى ورود طلبات إضافية من أجل المرافقة الأمنية من جانب القوة العسكرية للقبارصة الأتراك | ٧٧٤ ٧٢٨ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة من أجل تيسير عمليات المرافقة الأمنية عند معبر ليمينتيس/يشيليرماك (ضابطان من ضباط الشرطة كل يوم × ٧ أيام أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)                          |
| يَعزى عدم إنجاز هذا الناتج إلى عدم تنظيم اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية أي اجتماعات   | لا يوجد ٩٦ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة من أجل تقديم المساعدة التقنية إلى اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية (ضابط واحد من ضباط الشرطة × يومي اجتماعات أسبوعيا × ٤٨ أسبوعا) |
| يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة  | ٢٤٠ ٢٤٠ يوم عمل لشرطة الأمم المتحدة في مجال الاتصال والرصد لصالح غرفة الاتصالات المشتركة (ضابط واحد من ضباط الشرطة × ٥ أيام أسبوعيا × ٤٨ أسبوعا)  |

## العنصر ٤: الدعم

١٧ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، قدّم عنصر الدعم التابع لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص الدعم اللوجستي والإداري والأمني الكفؤ والفعال من حيث التكلفة لتنفيذ ولاية القوة، عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة وإدخال تحسينات على الخدمات، فضلا عن تحقيق مكاسب متعلقة بالكفاءة. وتحققت أبرز الإنجازات على مستوى تنفيذ النواتج في مجالات تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام/نظام أوموجا، والمرافق والهياكل الأساسية، والنقل البري، وتكنولوجيا المعلومات. واكتمل تنفيذ نظام أوموجا في مقر قيادة القوة في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، وكذلك في مكتب المستشار الخاص للأمين العام بشأن قبرص، واللجنة المعنية بالمفقودين. وتطلبت عملية التنفيذ نقل البيانات من النظم القديمة المستخدمة قبل ذلك التاريخ، وكذلك تدريبات مكثفة للموظفين. وقام الفريق المعني بتنفيذ نظام أوموجا بمعالجة

المشاكل التقنية التي طرأت طوال الفترة المشمولة بالتقرير. أما فيما يتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وبعد إكمال جميع المهام المطلوبة المرتبطة بتنفيذ هذه المعايير، أصبحت جميع الأرصدة الافتتاحية المتصلة بالقوة اعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ متوائمة مع المعايير المحاسبية الدولية، وظلت مستوفية لها طوال الفترة المشمولة بالتقرير. وكان عدد حوادث/أحداث المرور التي تعزى إلى مركبات قوة الأمم المتحدة أدنى من مؤشر الإنجاز المتوقع. وفيما يتعلق باستهلاك الوقود، حدث انخفاض في استهلاك وقود التدفئة، ووقود الديزل المستخدم لتشغيل المولدات الكهربائية والمركبات، نتيجة لتدابير تعزيز إدارة الوقود، بما في ذلك إنشاء خلية مكرّسة لإدارة الوقود من أجل رصد استهلاك الوقود عن كثب، وتركيب ألواح شمسية لتسخين المياه. وفي إطار مشروع الحفاظ على الطاقة، اكتمل تركيب سخانات المياه التي تعمل بالطاقة الشمسية في خمسة مواقع داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة، واكتمل العزل الحراري لسقوف وحدات السكن الجاهزة الصنع، واكتمل تركيب مكثفات لتحسين معامل القدرة الكهربائية في جميع المراكز الفرعية الكهربائية داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة، وأقيم موقع لتوليد الطاقة الكهربائية بالألواح الشمسية في مقر قوة الأمم المتحدة لتقليص استهلاك الطاقة التجارية في قاعة الخوادم الرئيسية. وبلغ الاستهلاك الفعلي من الكهرباء للمرحلة الثالثة من مشروع الاقتصاد في استهلاك الطاقة في ١١ موقعا ٨٢٢ ١٠٤ ٥ كيلواط - ساعة خلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤، وهو أقل بنسبة ١٠ في المائة من الاستهلاك المقرر. وقُدِّم الدعم لقوام بلغ متوسطه ٨٦٩ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٦ ضابطاً من ضباط شرطة الأمم المتحدة، ولملك الموظفين المدنيين المؤلف من ٣٧ موظفاً دولياً و ١٠٩ موظفين وطنيين. وشمل النطاق الواسع للخدمات التي قدمها عنصر الدعم برامج مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، وإدارة شؤون الموظفين، والخدمات المالية، والرعاية الصحية، وتحديث مرافق إيواء الجنود، والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وإعادة الإمداد، وكذلك توفير خدمات الأمن على نطاق القوة بكاملها.

الإنجاز المتوقع ٤ - ١: تقديم الدعم اللوجستي والإداري والأمني إلى القوة بفعالية وكفاءة

| مؤشرات الإنجاز المقررة   | مؤشرات الإنجاز الفعلية  |
|--|---|
| مواصلة التحقق المادي بنسبة ١٠٠ في المائة من الأصول غير المستهلكة بحلول نهاية السنة المالية (٢٠١٢/٢٠١٣: ١٠٠ في المائة؛ ٢٠١٣/٢٠١٢: ٢٠١٢/٢٠١٣: ١٠٠ في المائة) | أُنجز: تم التحقق المادي بنسبة ١٠٠ في المائة من الأصول غير المستهلكة في الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ |
| ١٠٠ في المائة؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٠٠ في المائة)   |   |

| مؤشرات الإنجاز الفعلية  | مؤشرات الإنجاز المقررة   |
|---|--|
| أُنجز: بلغ متوسط عدد حوادث المرور ٢,٥ في الشهر خلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤  | عدم زيادة عدد حوادث المرور التي تكون مركبات القوة طرفاً فيها (٢٠١١/٢٠١٢: ٤ حوادث في الشهر؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٤ حوادث في الشهر؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ٤ حوادث في الشهر)                   |
| كانت نسبة ٨٥,٢ في المائة (٢٣ من ٢٧) من مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بإدارة الممتلكات خلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ في إطار الأهداف المحددة والمعدلات المسموح بها | تحقيق ١٠٠ في المائة من مؤشرات الأداء الرئيسية المتعلقة بإدارة الممتلكات وفق المقاييس المرجعية المعمول بها  |
| أُنجز: بلغ الاستهلاك الفعلي في ١١ موقعا ٨٢٢ ١٠٤ ٥ كيلواط/ساعة، أي بنسبة ١٠ في المائة أكثر من نسبة التخفيض المقررة والبالغة ٥ في المائة                      | الحد من استهلاك الطاقة الكهربائية بنسبة ٥ في المائة في ١١ موقعا (٢٠١١/٢٠١٢: ٨٥٩ ٠٤٤ ٦ كيلواط/ساعة؛ ٢٠١٢/٢٠١٣: ٣٦٣ ٩٨٢ ٥ كيلواط/ساعة؛ ٢٠١٣/٢٠١٤: ١٦٧ ٦٨٢ ٥ كيلواط/ساعة) |
| أُنجز: بالنسبة للمعايير المحاسبية الدولية، تم تطبيق هذه المعايير على الأرصدة الافتتاحية والأصول الثابتة والاستحقاقات، أما تنفيذ نظام أوموجا فهو متواصل      | إحراز تقدم في تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ونظام أوموجا   |

| النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  | النواتج المقررة |  |
|---|-----------------|--|
|   | تحسين الخدمات   |  |
| بدلا من مراكز المراقبة، أقيم موقع لتوليد الطاقة الكهربائية بألواح الشمسية في مقر القوة لتقليص استهلاك الطاقة التجارية في قاعة الخوادم الرئيسية  | لا              | زيادة عدد مراكز المراقبة التي تعمل فيها معدات تكنولوجيا المعلومات بالطاقة الشمسية من ١٠ مراكز إلى ١٤ مركز مراقبة   |
| اكتمل تركيب سخانات المياه التي تعمل بالطاقة الشمسية في خمسة مواقع داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة بينما يتواصل تركيب سخانات المياه التي تعمل بالطاقة الشمسية في القطاعين ١ و ٣. و اكتمل العزل الحراري لسقوف وحدات السكن الجاهزة الصنع. | نعم             | تنفيذ مشروع في مجال حفظ الطاقة يشمل تركيب سخانات مياه تعمل بالطاقة الشمسية، والعزل الحراري للوحدات السكنية الجاهزة الصنع، وتوصيل مكثفات لتحسين معامل القدرة الكهربائية |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات   |
|---|--|
|   | واكتمل تركيب مكثفات تحسين معامل القدرة الكهربائية في المحطات الفرعية الموجودة داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة |
| تحسين معايير توريد الأغذية الجاهزة في ٨ من المطابخ التابعة للقوة عن طريق استبدال و/أو تصليح المعدات القديمة/البالية المستخدمة في المطابخ وتجهيزات أماكن الإقامة   | نعم  |
| دعم تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية، بما في ذلك إعادة تصميم أساليب العمل من أجل الامتثال للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام وتحديث إجراءات التشغيل الموحدة للبعثة لتعكس متطلبات المعايير المحاسبية الدولية، وتدريب جميع موظفي الشؤون المالية والميزانية وإدارة الممتلكات في القوة | نعم  |
| تقديم الدعم لتنفيذ نظام أوموجا، بما في ذلك عبر تحليل جودة بيانات النظام القديم وتنقية البيانات في القوة   | نعم  |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون  |  |
| تمركز ٨٦٠ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٩ ضابطاً من ضباط شرطة الأمم المتحدة وتنظيم تناوبهم وإعادةهم إلى أوطانهم  | ٨٦٩  |
| فرداً من أفراد الوحدات العسكرية (متوسط القوام)  |  |
| فرداً من أفراد شرطة الأمم المتحدة (متوسط القوام)  | ٦٦   |
| التحقق من المعدات المملوكة للوحدات ومعدات الاكتفاء الذاتي لـ ٨١٢ فرداً من أفراد الوحدات   | نعم  |
| بإجراء عملية تحقق شهرية في منطقة البعثة، وتقديم تقارير عن عمليات التحقق إلى المقرر كل   |  |

| النواتج المقررة  | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  |
|--|---|
| العسكرية ورصدها وتفتيشها (باستثناء معدات ضباط الأركان)   | ثلاثة أشهر؛ وإجراء عمليتي تفتيش رئيسيتين  |
| توريد وتخزين حصص الإعاشة لـ ٨١٢ فرداً من أفراد الوحدات العسكرية (باستثناء ضباط الأركان) في ٦ مواقع عسكرية  | نعم<br>لعدد متوسط من أفراد الوحدات العسكرية يبلغ ٨٣٤ فرداً (باستثناء ضباط الأركان)  |
| إدارة شؤون ١٥٠ موظفاً مدنياً، من بينهم ٣٨ موظفاً دولياً و ١١٢ موظفاً وطنياً من فئة الخدمات العامة  | ٣٧<br>موظفاً دولياً (متوسط القوام)<br>١٠٩<br>موظفين وطنيين من فئة الخدمات العامة (متوسط القوام)   |
| تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، بما في ذلك التدريب والوقاية والرصد وتقديم توصيات بشأن التدابير الإصلاحية في حالات سوء السلوك | نعم<br>بتنظيم ٣٠ دورة تدريبية لـ ٩١٥ فرداً من أفراد القوة (٥٧١ من الأفراد العسكريين و ٧٥ من أفراد شرطة الأمم المتحدة و ٢٦٩ موظفاً مدنياً) |
| المرافق والهياكل الأساسية  |   |
| صيانة وإصلاح مباني مقر قوة الأمم المتحدة، و ١٧ مرفقاً عسكرياً و ٨ من مرافق شرطة الأمم المتحدة، بما في ذلك تلبية عدد يصل إلى ٢٩٠٠ طلب من طلبات الخدمات                                | نعم<br>بتلبية ٤٨٦ ٣ طلباً   |
| تجديد مبنى تخزين حصص الإعاشة الموجود في معسكر الجنرال ستيفانيك (القطاع ٤)  | نعم<br>أُنجز بإبرام عقدٍ محلي   |
| تزويد كافة أماكن العمل بخدمات الصرف الصحي، بما في ذلك تصريف مياه المجاري وجمع النفايات والتخلص منها  | نعم<br>بإبرام ٤ عقود محلية  |
| تشغيل وصيانة ٩٢ مولداً كهربائياً   | ٨٩<br>مولداً كهربائياً  |
| تشغيل وصيانة ١٢ حاوية تبريد و ١٦ غرفة تجميد  | ١٢<br>١٦<br>غرفة تبريد<br>غرفة تجميد  |
| صيانة وإصلاح ٧٥ كيلومتراً من مسارات  | ١٠٩<br>كيلومترات من مسارات الدوريات   |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|---|--|
| الدوريات  |  |
| الانتهاء من تزفيت ٣ ٠٠٠ متر مربع داخل المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة وفندق ليدرا بالاس (القطاع ٢)  | لا   |
| يُعزى عدم إنجاز هذا الناتج إلى إعادة ترتيب أولويات توزيع الموارد من أجل تيسير القيام بالإصلاحات العاجلة للشقوق في مهبط الطائرات العمودية الذي تستخدمه قوة الأمم المتحدة، وتجديد الإشارات في مواقع الهبوط وتجديد علامات الطرق الأخرى في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة      |  |
| صيانة ٢١ مهبطاً للطائرات العمودية وفقاً لمعايير منظمة الطيران المدني الدولي   | ١٧   |
| يعزى انخفاض الناتج إلى عدم الحاجة إلى صيانة ٤ مهابط صغيرة للطائرات العمودية، إذ لم تعد هناك حاجة لاستخدامها   |  |
| تشيد قاعة ألعاب رياضية في معسكر سانت مارتن (القطاع ١)   | لا   |
| يُعزى عدم إنجاز هذا الناتج إلى إعادة ترتيب أولويات توزيع الموارد من أجل تيسير تنفيذ مشاريع أخرى أكثر إلحاحاً، مثل تزفيت مهبط الطائرات العمودية في مقر القوة، ومعاينة نظام الدوائر التلفزيونية المغلقة، وتنظيف نظم الصرف الصحي في معسكر الجنرال ستيفانيك وفي معسكر القبعات الزرقاء |  |
| التزويد بما قدره ١٥٧ ٠٠٠ لتر من وقود الديزل للمولدات الكهربائية، و ٢٢٠ ٠٠٠ لتر من وقود التدفئة  | ٩٩ ٢٥٣                                       |
| لتر من وقود الديزل  |  |
| يعزى انخفاض الناتج إلى تراجع استخدام المولدات الاحتياطية  |  |
| لتر من وقود التدفئة   | ١٦٩ ٦٨٨                                      |
| يعزى انخفاض الناتج إلى تدني استخدام المعدات التي تتطلب الوقود   |  |
| النقل البري   |  |
| صيانة وتشغيل ٣٠٣ مركبات، من بينها ٩ عربات مدرعة في مقر قيادة القوة (١٦١ منها مملوكة للأمم المتحدة، و ٣٩ مملوكة للوحدات،   | ٣٠٧  |
| مركبات (١٦٦ مركبة مملوكة للأمم المتحدة، و ٣٨ مملوكة للوحدات، و ١٠٣ مركبات مستأجرة)  |  |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|---|--|
| و ١٠٣ مركبات مستأجرة)   |  |
| توريد ٤٠ ٠٠٠ لتر من البنزين، و ٨٥٧ ٠٠٠ لتر من البترين   | ٤٠ ٠٨٥                                       |
| لتر من وقود الديزل  | ٨٣٨ ٦١٠                                      |
| مواصلة برنامج السلامة على الطرق وتقييم السائقين بالنسبة لجميع موظفي الأمم المتحدة   | نعم  |
| عن طريق مبادرات تشمل حملات عبر نشر ملصقات، وتنظيم مسابقات للقيادة الآمنة، وتقييم التدريب التوجيهي، ومتابعة التدريب القائم على أساس الاتجاهات الحالية للحوادث  |  |
| النقل الجوي   |  |
| تشغيل وصيانة ٣ طائرات مروحية (بما في ذلك طائرة مقدّمة مجاناً كطائرة احتياطية لتحل محل أي من الطائرتين المروحيتين الأخرين أثناء فترات الصيانة وسائر فترات التعطل)  | ٣  |
| توريد ٨٧٣ ٢٦٠ لترا من وقود الطائرات من نوع Jet A-1  | ١٩٨ ٠١١                                      |
| يعزى انخفاض الناتج إلى انخفاض العدد الفعلي لساعات الطيران (١٧٤ ساعة) مقارنة بالعدد المقرر (٣٢٠ ساعة)  |  |
| الاتصالات   |  |
| دعم وصيانة خط اتصال أرضي مستأجر بين قبرص وفالنسيا بإسبانيا، لنقل البيانات بالهاتف والفاكس (بالخطين الآمن والعادي)، و ٥ أجهزة اتصال ساتلية موصولة بالشبكة العالمية العريضة النطاق، و ١٠ مقسمات هاتفية، و ٣٢ وصلة تعمل بالموجات المتناهية القصر، وجهاز إرسال وإعادة إرسال عالي التردد، و ١٦ جهاز إرسال وإعادة إرسال فائق التردد، و ١٤ منظومة طاقة شمسية | ١  |
| خط اتصال أرضي مستأجر  | ٥  |
| أجهزة اتصال ساتلية موصولة بالشبكة العالمية العريضة النطاق   | ١٠   |
| نظم هاتفية من طراز PABX   | ٣٢   |
| وصلة تعمل بالموجات المتناهية القصر  | ١  |
| جهاز إعادة إرسال عالي التردد  | ١٦   |
| جهاز إعادة إرسال فائق التردد  | ١٤   |
| منظومة طاقة شمسية   |  |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|---|--|
| تكنولوجيا المعلومات   |  |
| دعم وصيانة شبكة لتكنولوجيا المعلومات تضم ١٥ خادوما  | ١٥   |
| ١٥ خادوما و ٨٦ حاسوبا تابعا و ٣٥٩ حاسوبا مكتيبيا و ٦٢ حاسوبا محمولا و ٦٨ طابعة و ٣٢ جهاز إرسال رقمي في ٢٥ موقعا   | ٨٦   |
|   | ٣٥٩  |
|   | ٦٢   |
|   | ٦٨   |
|   | ٣٢   |
| الخدمات الطبية  |  |
| تشغيل وصيانة ٧ محطات إسعاف أولي   | ٧  |
| و ٦ مرافق طبية من المستوى الأول (مركزان طبيان مملوكان للوحدات العسكرية و ٤ مرافق طبية مملوكة للأمم المتحدة)   | ٦  |
| مخاطبات للإسعاف الأولي  |  |
| مرافق طبية من المستوى الأول   |  |
| مواصلة ترتيبات الإجلاء البري والجوي على نطاق البعثة بأسرها لجميع مواقع الأمم المتحدة في قبرص، التي تشمل ٧ مرافق طبية خارجية في ٤ مواقع  | نعم  |
| عن طريق ستة مرافق طبية من المستوى الأول (تشمل ٤ مرافق طبية مملوكة للأمم المتحدة ومرفقين طبيين مملوكين للوحدات العسكرية)، وأربعة مرافق خارجية من المستوى الثاني، ومرفق خارجي واحد من المستوى الثالث، وخمسة مرافق خارجية من المستوى الرابع، وصيديليتين خارجيتين |  |
| تشغيل وصيانة مرافق تقديم المشورة وإجراء الفحوص المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بصورة طوعية وسرية لجميع أفراد البعثة  | لا   |
| لم تجر أي اختبارات طبية طوعية (أساسية) في المرافق الطبية التابعة للأمم المتحدة؛ ولم يتم تقديم المشورة السرية، نظرا إلى أن أفراد الوحدات العسكرية يتم فحصهم من قبل الحكومات المساهمة قبل إيفادهم إلى القوة   |  |
| برنامج للتوعية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز. بما في ذلك التدريب التمهيدي الإلزامي لجميع الموظفين الجدد، والدورات   | نعم  |
| عن طريق برامج التوعية. بما في ذلك التدريب التمهيدي الإلزامي، وتوزيع الرفالات الذكرية والأنثوية؛ والتدريب التثقيفي من الأقران؛   |  |

| النواتج المقررة  | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات   |
|--|--|
| التدريبية التنشيطية والتعلم من الأقران لجميع أفراد البعثة  | وتنظيم تظاهرة بمناسبة اليوم العالمي لمكافحة الإيدز ومواصلة حملة "الوصم يضاعف من آثار فيروس نقص المناعة البشرية"  |
| الأمن  |  |
| إسداء المشورة الأمنية إلى المسؤول المكلف/رئيس البعثة على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع  | نعم عن طريق تنظيم جلسات إحاطة أمنية أسبوعية للمسؤول المكلف/رئيس البعثة بشأن التطورات الأمنية في قبرص والمنطقة وفي إطار القوة   |
| إعداد وتقديم الوثائق الأمنية الرئيسية باستخدام أحدث البيانات، بما في ذلك الخطة الأمنية القطرية وتقييمات المخاطر الأمنية والتقارير المقدمة عن الحوادث والمستجدات والاستعراضات الأمنية وتقارير الإحلاء والاستقبال القطري | نعم عن طريق مراجعة الخطة الأمنية واستكمال تقييم المخاطر الأمنية، وخطة السلامة من الحرائق، ومعايير العمل الأمنية الدنيا، ومعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة لنظام إدارة أمن الأمم المتحدة في قبرص  |
| تنسيق الحماية المباشرة لكبار موظفي البعثة والمسؤولين الزائرين الرفيعي المستوى، حسب الاقتضاء  | نعم عن طريق تقديم الدعم الأمني، مما يشمل حماية المرافق والموجودات والأفراد في البعثة المشتركة لمنظمة حظر الأسلحة الكيميائية والأمم المتحدة، وكذلك عن طريق عقد جلسات تدريب وإحاطة أمنية وإدارة الأسلحة  |
| إجراء عمليات مسح لتحديد أماكن ملائمة لإقامة المسؤول المكلف/رئيس البعثة والموظفين الآخرين، حسب الاقتضاء   | نعم عن طريق إسداء المشورة الأمنية إلى موظفي صندوق النقد الدولي والمصرف الأوروبي للإنشاء والتعمير بشأن إنشاء مكاتب وأماكن إقامة في قبرص   |
| تدريب الموظفين الجدد في البعثة تدريبا أمنيا توجيهيا وتدريبا أوليا/عمليا على مواجهة الحرائق   | نعم عن طريق تنظيم ٨ دورات توجيهية في مجال الأمن و ٤٥ جلسة إحاطة أمنية فردية ودورات تدريب على مواجهة الحرائق تستغرق ٣٠ أسبوعا وتشمل أموراً منها إسداء المشورة الأساسية بشأن السلامة من الحرائق والتدريب الأساسي على مكافحة الحرائق لموظفي السلامة من الحرائق والتدريب على الإخلاء والاستجابة في حالات الطوارئ |

| النواتج المقررة   | النواتج المنجزة<br>(العدد أو نعم/لا) ملاحظات  |
|---|---|
| توفير الأمن لجميع أفراد القوة ومُعاليهم<br>المعترف بهم وفقا لنظام الأمم المتحدة<br>لإدارة الأمن | نعم<br>عن طريق نظام المراقبين، وإنتاج وتوزيع<br>إشعارات أمنية وعقد جلسات إحاطة أمنية<br>لأفراد البعثة وأفراد كيانات الأمم المتحدة<br>الأخرى |

## ثالثا - أداء الموارد

## ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة؛ تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤)

| الفرق                           | الفرق           |                 | النفقات<br>(٢) | الاعتمادات<br>(١) | الفرق |
|---------------------------------|-----------------|-----------------|----------------|-------------------|-------|
|                                 | المبلغ          | النسبة المئوية  |                |                   |       |
|                                 | (٢) - (١) = (٣) | (٤) = (٣) ÷ (١) |                |                   |       |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة |                 |                 |                |                   |       |
| المراقبون العسكريون             | —               | —               | —              | —                 | —     |
| الوحدات العسكرية                | ٩٠٩,٨           | ٤,٣             | ٢٠ ١٤٤,٢       | ٢١ ٠٥٤,٠          | ٤,٣   |
| شرطة الأمم المتحدة              | ١١,٨            | ٠,٤             | ٢ ٧٤٥,٧        | ٢ ٧٥٧,٥           | ٠,٤   |
| وحدات الشرطة المشكّلة           | —               | —               | —              | —                 | —     |
| المجموع الفرعي                  | ٩٢١,٦           | ٣,٩             | ٢٢ ٨٨٩,٩       | ٢٣ ٨١١,٥          | ٣,٩   |
| الموظفون المدنيون               |                 |                 |                |                   |       |
| الموظفون الدوليون               | ١٥٣,٩           | ٢,٣             | ٦ ٤٦١,٦        | ٦ ٦١٥,٥           | ٢,٣   |
| الموظفون الوطنيون               | (٥٦٥,٠)         | (٧,٠)           | ٨ ٦٠٥,١        | ٨ ٠٤٠,١           | (٧,٠) |
| متطوعو الأمم المتحدة            | —               | —               | —              | —                 | —     |
| المساعدة المؤقتة العامة         | ٢٣,١            | ١٢,٠            | ١٦٨,٩          | ١٩٢,٠             | ١٢,٠  |
| الموظفون المقدمون من الحكومات   | —               | —               | —              | —                 | —     |
| المجموع الفرعي                  | (٣٨٨,٠)         | (٢,٦)           | ١٥ ٢٣٥,٦       | ١٤ ٨٤٧,٦          | (٢,٦) |
| التكاليف التشغيلية              |                 |                 |                |                   |       |
| مراقبو الانتخابات المدنيون      | —               | —               | —              | —                 | —     |
| الاستشاريون                     | ٣٨,٧            | ٧٣,٤            | ١٤,٠           | ٥٢,٧              | ٧٣,٤  |
| السفر في مهام رسمية             | ٥٧,١            | ١٦,٨            | ٢٨٢,١          | ٣٣٩,٢             | ١٦,٨  |

| الفئة   | الفرق      |          |                 |                 |
|---|------------|----------|-----------------|-----------------|
|   | الاعتمادات | التفقات  | المبلغ          | النسبة المئوية  |
|   | (١)        | (٢)      | (٣) - (١) = (٤) | (٤) ÷ (٣) = (١) |
| المرافق والهياكل الأساسية                                     | ٩ ١٠٢,١    | ٨ ٢١١,١  | ٨٩١,٠           | ٩,٨             |
| النقل البري   | ٢ ٧٦٦,٤    | ٢ ٦٤٥,٦  | ١٢٠,٨           | ٤,٤             |
| النقل الجوي   | ٢ ٣٥٠,٨    | ٢ ١٧٣,٢  | ١٧٧,٦           | ٧,٦             |
| النقل البحري  | -          | ٢,٠      | (٢,٠)           | -               |
| الاتصالات   | ٥٧٣,٣      | ٥٠٠,٣    | ٧٣,٠            | ١٢,٧            |
| تكنولوجيا المعلومات   | ٧١٣,١      | ٩٠٦,٥    | (١٩٣,٤)         | (٢٧,١)          |
| الخدمات الطبية  | ٣٣٢,٢      | ٣٦٦,٤    | (٣٤,٢)          | (١٠,٣)          |
| المعدات الخاصة  | -          | -        | -               | -               |
| اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى                              | ٤٨٧,١      | ٥١٢,١    | (٢٥,٠)          | (٥,١)           |
| مشاريع السريعة الأثر  | -          | -        | -               | -               |
| المجموع الفرعي  | ١٦ ٧١٦,٩   | ١٥ ٦١٣,٤ | ١ ١٠٣,٥         | ٦,٦             |
| إجمالي الاحتياجات   | ٥٥ ٣٧٦,٠   | ٥٣ ٧٣٨,٩ | ١ ٦٣٧,١         | ٣,٠             |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ٢ ٢٣٤,٨    | ٢ ٣٤٦,٥  | (١١١,٧)         | (٥,٠)           |
| صافي الاحتياجات   | ٥٣ ١٤١,٢   | ٥١ ٣٩٢,٤ | ١ ٧٤٨,٨         | ٣,٣             |
| التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) <sup>(١)</sup>        | ١ ٢٢٨,٣    | ٨٨٣,٢    | ٣٤٥,١           | ٢٨,١            |
| مجموع الاحتياجات  | ٥٦ ٦٠٤,٣   | ٥٤ ٦٢٢,١ | ١ ٩٨٢,٢         | ٣,٥             |

(أ) تشمل ٢٠٠ ٨٨٣ دولار من حكومة قبرص لخدمات الصيانة/الإصلاح، ولوازم الصيانة لمرافق القوة وحصص الإعاشة لشرطة الأمم المتحدة.

## باء - موجز المعلومات المتعلقة بعمليات مناقلة الأموال بين المجموعات

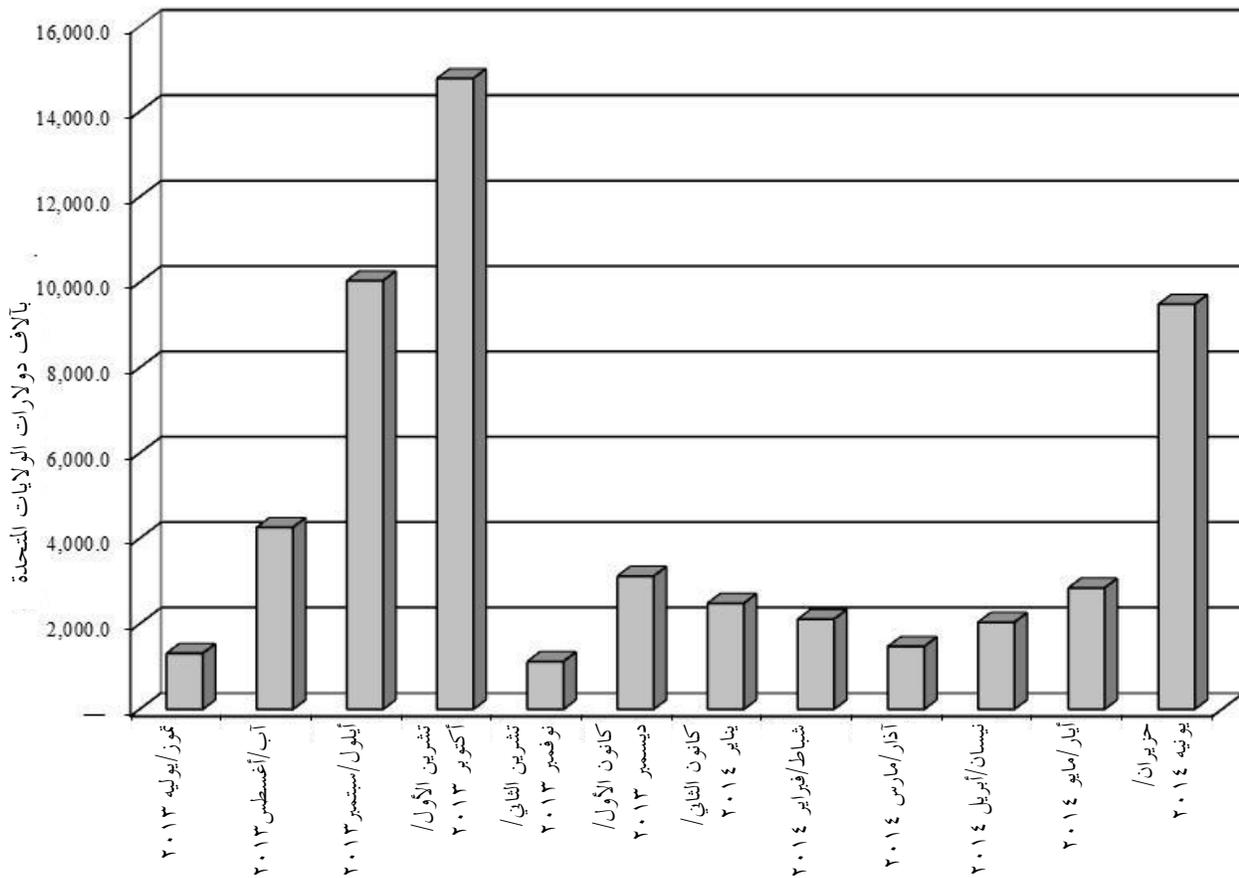
(ب) آلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المجموعة                               | الاعتماد       |                |
|--|----------------|----------------|
|  | التوزيع الأصلي | المبلغ المنقول |
| أولا - الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة | ٢٣ ٨١١,٥       | (٧٨٦,٠)        |
| ثانيا - الموظفون المدنيون              | ١٤ ٨٤٧,٦       | ١ ٦٠٢,٠        |
| ثالثا - التكاليف التشغيلية             | ١٦ ٧١٦,٩       | (٨١٦,٠)        |
|  | ٢٣ ٠٢٥,٥       |                |
|  | ١٦ ٤٤٩,٦       |                |
|  | ١٥ ٩٠٠,٩       |                |

| الاعتماد       |                |                | المجموعة   |
|----------------|----------------|----------------|--|
| التوزيع المنقح | المبلغ المنقول | التوزيع الأصلي |  |
| ٥٥ ٣٧٦,٠       | -              | ٥٥ ٣٧٦,٠       | المجموع  |
| ٢,٩            |                |                | النسبة المئوية للمبالغ المنقولة بالقياس إلى مجموع الاعتمادات |

١٨ - يعود السبب الأساسي في مناقلة الأموال إلى إعادة ترتيب أولويات الموارد لتلبية الاحتياجات الإضافية اللازمة لتغطية تكاليف مرتبات الموظفين الوطنيين التي تعزى إلى أسعار الصرف غير المؤاتية لليورو مقابل دولار الولايات المتحدة.

### جيم - نمط الإنفاق الشهري



١٩ - يرتبط ارتفاع النفقات في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر وتشرين الأول/أكتوبر ٢٠١٣ وكذلك في حزيران/يونيه ٢٠١٤ بتسديد التكاليف للبلدان المساهمة بقوات عن التكاليف القياسية للقوات والمعدات المملوكة للوحدات والاكتفاء الذاتي.

## دال - إيرادات وتسويات أخرى

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المبلغ | الفئة   |
|--------|---|
| ٥٨,٩   | الإيرادات من الفوائد                              |
| ٥٢٧,٦  | إيرادات أخرى/متنوعة                               |
| -      | تبرعات نقدية                                      |
| -      | تسويات الفترة السابقة                             |
| ١٦١,٣  | المبالغ المتأتبة من إلغاء التزامات الفترة السابقة |
| ٧٤٧,٨  | المجموع   |

## هاء - الإنفاق على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية والاكتفاء الذاتي

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| النفقات   | الفئة                               |
|-----------|-------------------------------------|
|           | المعدات الرئيسية                    |
| ١ ٢٠٣,١   | المعدات العسكرية                    |
| ١٧٩,٠     | الاكتفاء الذاتي                     |
| ١ ٣٨٢,١   | المجموع الفرعي                      |
|           | العوامل المتعلقة بالبعثة            |
|           | النسبة المئوية                      |
|           | ألف - عوامل منطبقة على منطقة البعثة |
|           | باء - عوامل منطبقة على بلد الموطن   |
| ٣,٧٥-٠,٢٥ | معامل النقل الإضافي                 |

## واو - قيمة المساهمات غير المدرجة في الميزانية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| القيمة الفعلية | الفئة                                       |
|----------------|---|
| ١٥٦,٣          | اتفاق مركز القوات <sup>(١)</sup>            |
| -              | التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية) |
| ١٥٦,٣          | المجموع                                     |

(أ) شاملة القيمة السوقية، حسبما قدرتها قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، لتكلفة مراكز الأمم المتحدة للمراقبة ومرافق المكاتب والإقامة التي تقدمها حكومة قبرص للقوة لصالح الوحدات العسكرية ووحدات شرطة الأمم المتحدة.

#### رابعاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

| الفرق           |                 | الوحدات العسكرية |
|-----------------|-----------------|------------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                  |
| ٤,٣             | ٩٠٩,٨           |                  |

٢٠ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى (أ) انخفاض تكاليف السفر الفعلية لتناوب الأفراد العسكريين وإعادتهم إلى الوطن مقارنة بالمبالغ المدرجة في الميزانية؛ (ب) وانخفاض تكاليف حصص الإعاشة، ويعزى ذلك إلى تنفيذ عقد جديد لخصص الإعاشة اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠١٣؛ (ج) وعدم وجود مطالبات للتعويض عن الوفاة أو العجز في أثناء الفترة المشمولة بالتقرير. ويقابل هذا الفرق جزئياً الاحتياجات الإضافية لتسديد المدفوعات التكميلية للبلدان المساهمة بقوات.

| الفرق           |                 | الموظفون الدوليون |
|-----------------|-----------------|-------------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                   |
| ٢,٣             | ١٥٣,٩           |                   |

٢١ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى انخفاض متوسط التكاليف العامة الفعلية للموظفين مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية (بلغت نسبة معدل التكاليف العامة ٤٧,٤ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية البالغ ٥٧,٥ المائة). ويقابل هذا الفرق جزئياً احتياجات إضافية لتغطية مرتبات الموظفين الدوليين والتكاليف ذات الصلة الناشئة عن تطبيق جدول المرتبات المنقح اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٤.

| الفرق           |                 |
|-----------------|-----------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |
|                 |                 |

(١) مبالغ الفروق في الموارد مبنية بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها نسبة ٥ في المائة أو مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار على الأقل.

## الموظفون الوطنيون

(٥٦٥,٠) (٧,٠)

٢٢ - تعزى الاحتياجات الإضافية أساسا إلى الفرق في متوسط سعر الصرف الفعلي البالغ ٠,٧٣٨ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة مقارنة بالسعر الوارد في الميزانية البالغ ٠,٧٧٥ يورو لكل دولار، بالإضافة إلى انخفاض متوسط معدل الشواغر الفعلي الذي بلغ ٣,٦ في المائة مقارنة بالمعدل المدرج في الميزانية وقدره ٥ في المائة.

## الفرق

| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                         |
|-----------------|-----------------|-------------------------|
| ١٢,٠            | ٢٣,١            | المساعدة المؤقتة العامة |

٢٣ - يعزى الرصيد غير المنفق إلى إعادة ترتيب أولويات استخدام الموارد من أجل تلبية احتياجات إضافية لتغطية تكاليف الموظفين الوطنيين.

## الفرق

| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |             |
|-----------------|-----------------|-------------|
| ٧٣,٤            | ٣٨,٧            | الاستشاريون |

٢٤ - يعزى الرصيد غير المنفق أساسا إلى انخفاض التكاليف الفعلية للخدمات التعاقدية مقارنة بالمبالغ المدرجة في الميزانية.

## الفرق

| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                     |
|-----------------|-----------------|---------------------|
| ١٦,٨            | ٥٧,١            | السفر في مهام رسمية |

٢٥ - يعزى الرصيد غير المنفق أساسا إلى إعادة ترتيب أولويات الاحتياجات المتعلقة بالسفر من أجل تلبية احتياجات تشغيلية أكثر أهمية لتنفيذ نظام المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ونظام أوموجا وأنشطة إزالة الألغام.

## الفرق

| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                           |
|-----------------|-----------------|---------------------------|
| ٩,٨             | ٨٩١,٠           | المرافق والهياكل الأساسية |

٢٦ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى تنفيذ عقود خدمات جديدة وانخفاض استهلاك الكهرباء نتيجة تنفيذ مبادرات لحفظ الطاقة. ويقابل هذا الفرق جزئياً اقتناء معدات تبريد جديدة، ومرافق الاغتسال السابقة التجهيز، وخزانات وقود مقامة في حاويات لاستبدال المعدات القديمة، وكذلك ارتفاع التكلفة الفعلية لمولد كهربائي احتياطي لهوائي دائرة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وغرفة الخوادم التابعة لها، وذلك مقارنة بالتقديرات المدرجة في الميزانية.

| الفرق            |                 | النقل البري |
|------------------|-----------------|-------------|
| بالنسبة المتقوية | بآلاف الدولارات |             |
| ٤,٤              | ١٢٠,٨           |             |

٢٧ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى انخفاض الاحتياجات من قطع الغيار بسبب انخفاض معدل حوادث الطرق التي كانت مركبات القوة طرفاً فيها. وإضافة إلى ذلك، حققت القوة وفورات في استهلاك الوقود من خلال تنفيذ مبادرات للاقتصاد في التكاليف شملت إنشاء خلية مخصصة للوقود ضمن قسم الإمداد في عنصر الدعم هدفها تعزيز إدارة الوقود، وتشجيع التقليل من استخدام المركبات للمسافات القصيرة. ويقابل هذا الفرق جزئياً احتياجات إضافية لتغطية تكاليف استئجار المركبات نتيجة للفرق بين متوسط سعر الصرف الفعلي البالغ ٠,٧٣٨ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة وسعر الصرف الوارد في الميزانية البالغ ٠,٧٧٥ يورو لكل دولار.

| الفرق            |                 | النقل الجوي |
|------------------|-----------------|-------------|
| بالنسبة المتقوية | بآلاف الدولارات |             |
| ٧,٦              | ١٧٧,٦           |             |

٢٨ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى انخفاض عدد ساعات الطيران عن عددها المدرج في الميزانية (١ ١٧٣,٥ ساعة فعلية مقابل ١ ٣٢٠,٠ ساعة في الميزانية)، مما أدى إلى انخفاض تكاليف الاستئجار والتشغيل وانخفاض استهلاك وقود الطائرات.

| الفرق            |                 | الاتصالات |
|------------------|-----------------|-----------|
| بالنسبة المتقوية | بآلاف الدولارات |           |
| ١٢,٧             | ٧٣,٠            |           |

٢٩ - يعزى الرصيد غير المنفق أساساً إلى انخفاض التكاليف الفعلية للاتصالات التجارية وإلى إعادة ترتيب أولويات استخدام الموارد من أجل تلبية احتياجات تشغيلية أكثر أهمية يقتضيها تنفيذ نظام أوموجا ودعمه.

| الفرق           |                 | تكنولوجيا المعلومات |
|-----------------|-----------------|---------------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                     |
| (٢٧,١)          | (١٩٣,٤)         |                     |

٣٠ - تعزى الاحتياجات الإضافية أساساً إلى تصميم وتطوير أساليب العمل في مجال تكنولوجيا المعلومات، وصيانة المعدات وغير ذلك من تكاليف الدعم كجزء من عملية تنفيذ نظام أوموجا. ويقابل هذا الفرق جزئياً انخفاض الاحتياجات الفعلية لاقتناء مجموعات البرمجيات.

| الفرق           |                 | الخدمات الطبية |
|-----------------|-----------------|----------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                |
| (١٠,٣)          | (٣٤,٢)          |                |

٣١ - تعزى الاحتياجات الإضافية أساساً إلى ارتفاع تكاليف خدمات الرعاية الطبية المقدمة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة وإلى استبدال المعدات الطبية القديمة.

| الفرق           |                 | اللوازم والخدمات والمعدات الأخرى |
|-----------------|-----------------|----------------------------------|
| بالنسبة المئوية | بآلاف الدولارات |                                  |
| (٥,١)           | (٢٥,٠)          |                                  |

٣٢ - تعزى الاحتياجات الإضافية أساساً إلى إدراج الشحن في إطار اللوازم والمعدات الأخرى، بينما أُدرج، في أثناء وضع الميزانية، ضمن تكلفة المعدات أو السلع التي يتعين اقتناؤها.

خامساً - الإجراءات اللذان يتعين على الجمعية العامة اتخاذهما

٣٣ - فيما يلي الإجراءات اللذان يُطلب من الجمعية العامة اتخاذهما فيما يتعلق بتمويل القوة:

- (أ) البت في كيفية التصرف في الرصيد الحر البالغ ١ ٦٣٧ ١٠٠ دولار للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠١٣ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤؛
- (ب) البت في كيفية التصرف في الإيرادات/التسويات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، والبالغة ٧٤٧ ٨٠٠ دولار، من إيرادات الفوائد (٥٨ ٩٠٠ دولار)، والإيرادات المتنوعة/الأخرى (٥٢٧ ٦٠٠ دولار)، وإلغاء التزامات الفترة السابقة (١٦١ ٣٠٠ دولار).

سادسا - موجز إجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أقرتها الجمعية العامة في قرارها ٢٧٢/٦٧

(قرار الجمعية العامة ٢٧٢/٦٧)

| الطلب   | الاستجابة   |
|---|---|
| تلاحظ مع التقدير المبادرات التي اتخذتها القوة لحفظ الطاقة، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل بذل جهوده في هذا الصدد (الفقرة ٨). | تُنفذ في البداية مشروع مدته ثلاث سنوات لحفظ الطاقة والمياه خلال فترة الميزانية ٢٠١٢/٢٠١١ للمساعدة على التخفيف من أثر ارتفاع تكاليف الكهرباء. واقتضى المشروع جملة أمور منها عزل المباني حرارياً وتركيب ألواح الطاقة الشمسية لتسخين المياه وإعادة هيكلة شبكات توزيع المياه. ورغم تدمير محطة الكهرباء الرئيسية في الجزيرة في تموز/يوليه ٢٠١١ الذي أعاق تنفيذ مخطط القوة لتخفيض استهلاك الطاقة، تحققت تخفيضات في أثناء الفترة ٢٠١٢/٢٠١١ والفترة ٢٠١٣/٢٠١٢. وخلال الفترة ٢٠١٣/٢٠١٤، تجاوز الانخفاض في استهلاك الكهرباء البالغ ١٠ في المائة النسبة المقررة البالغة ٥ في المائة، وذلك نظراً إلى تركيب موقع ألواح شمسية للطاقة الكهربائية في مقر القوة لتعويض استهلاك الطاقة التجارية في قاعة الخوادم الرئيسية. |

(A/67/780/Add.8)

| الطلب   | الاستجابة   |
|---|---|
| ترحب اللجنة الاستشارية بالتقدم المحرز حتى الآن في تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية ونظام أوموجا في القوة، وتتوقع أن تستمر الجهود من أجل كفاءة التقييد بالمواعيد المحددة لكل منهما. وتتوقع اللجنة أيضاً أن أي احتياجات إضافية متصلة بالمعايير المحاسبية للقطاع العام ونظام أوموجا تنشأ خلال الفترة ٢٠١٣-٢٠١٤ ستغطي من ضمن الموارد المعتمدة، من خلال إعادة ترتيب الأولويات عند الاقتضاء، وسيبلغ عنها في تقرير | تُنفذ نظام أوموجا بالكامل في القوة في ١ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣، وكذلك في مكتب المستشار الخاص للأمين العام بشأن قبرص واللجنة المعنية بالمفقودين في قبرص. وقُدمت جميع التقارير المالية المطلوبة إلى مقر الأمم المتحدة في ٣١ تموز/يوليه ٢٠١٤. وفي حين أن نظام أوموجا يعمل بشكل كامل في البعثة، يستمر مع ذلك إجراء تعديلات لمعالجة المشاكل التقنية. وفيما يتعلق بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، فالبعثة لا تنتج |

## الطلب

## الاستجابة

الأداء ذي الصلة (الفقرة ٤٠).

أي بيانات مالية للفترة المالية المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٤، نظرا إلى أن مقر الأمم المتحدة قد وحد جميع الحسابات الواردة من نظام صن المالي ونظام أوموجا ونظام المعلومات الإدارية المتكامل في سجل موازٍ ضمن نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

وتثني اللجنة على الجهود التي تبذلها القوة في سبيل تحقيق الكفاءة التشغيلية، وتتطلع إلى تلقي معلومات عن المكاسب الفعلية الناتجة عن زيادة الكفاءة في تقرير الأداء ذي الصلة (الفقرة ٤٣).

ترد المعلومات المتعلقة بالمكاسب المتحققة من زيادة الكفاءة في الفقرة ٢٤ من ميزانية القوة للفترة ٢٠١٣/٢٠١٤ (A/67/706)، بما في ذلك: (أ) تقليص مخزون علب حصص الإعاشة المركبة والمياه المعبأة؛ (ب) الاتصالات التجارية (حقق وقف تشغيل جميع المحطات الأرضية الساتلية وفورات بلغت ٦٠٠ ١٨٣ دولار في رسوم الأجهزة المرسله المجاوبة)؛ (ج) استئجار المركبات (حقق الاستغناء على استئجار ٨١ مركبة وفورات إجمالية بلغت ٦٠٠ ٠٠٠ دولار)؛ (د) اتخاذ تدابير لحفظ الطاقة (تحققت وفورات في تكاليف الكهرباء بلغت ٢٧١ ١٦٥ دولار).